

## Bank - General

### German

Kann ich in [Land] gebührenfrei Geld abheben?

Asking whether there are commission fees when you withdraw money in a certain country

### Czech

**Mohu vybrat peníze z bankomatu v [název země] bez placení poplatků?**

Welche Gebühren fallen bei der Nutzung von Geldautomaten anderer Banken an?

Asking how much the fees are when you withdraw at the ATMs of a bank different than yours

**Jaké jsou poplatky za výběr z cizího bankomatu?**

## Bank - Opening a bank account

### German

Ich möchte ein Bankkonto eröffnen.

Stating your intention to open a bank account

### Czech

**Chtěl/a bych si otevřít bankovní účet.**

Ich möchte mein Bankkonto kündigen.

Stating your intention to close your bank account

**Chtěl/a bych zavřít můj bankovní účet.**

Kann ich ein Bankkonto online eröffnen?

Asking if you can open a bank account via an online procedure

**Mohu otevřít bankovní účet přes internet?**

Bekomme ich eine Debitkarte oder Kreditkarte?

Asking what kind of card you will get with your account

**Jakou kartu dostanu: debitní nebo kreditní?**

Kann ich vom Handy aus Bankaufträge ausführen?

Asking if you can carry out banking procedures on your phone

**Mohu spravovat svůj účet na telefonu?**

Was für Kontotypen gibt es?

Asking what types of bank accounts are available

**Jaké druhy bankovních účtů mi můžete nabídnout?**

Girokonto

Type of bank account

**běžný účet**

Sparkonto

Type of bank account

**spořicí účet**

Privatkonto Type of bank account	<b>osobní účet</b>
Gemeinschaftskonto Type of bank account	<b>společný účet</b>
Kinderkonto Type of bank account	<b>dětský účet</b>
Konto für fremde Währungen Type of bank account	<b>cizoměnový účet</b>
Businesskonto Type of bank account	<b>obchodní účet</b>
Studentenkonto Type of bank account	<b>studentský účet</b>
Fallen monatlich Gebühren an? Asking if there are monthly expenses to be paid for the account	<b>Jsou za vedení konta měsíční bankovní poplatky?</b>
Welche Kommissionsgebühren fallen bei internationalen Überweisungen an? Asking about commissions for international transfers	<b>Jaké jsou komise za zahraniční převody?</b>
Gibt es eine Versicherung falls ich die Karte verliere oder sie mir gestohlen wird? Asking if there is insurance if your card is lost or stolen	<b>Nabízí bankovní karta pojištění v případě ztráty nebo krádeže?</b>
Bekomme ich ein Scheckbuch? Asking if you receive a checkbook with your account	<b>Dostanu šekovou knížku?</b>
Wie ist der Zinssatz? Asking for information about the savings interest rate	<b>Jaká je spořicí úroková sazba?</b>
Wie schützen Sie mich vor Betrugsversuchen? Asking what measures the bank takes in case you are a victim of a fraud	<b>Jak mě můžete ochránit před bankovními a finančními podvody?</b>

Ich habe meine Kreditkarte verloren.  
Stating that you lost your credit card

**Ztratil/a jsem svou kreditní kartu.**

Meine Kreditkarte wurde gestohlen.  
Stating that your credit card was stolen

**Moje kreditní karta byla ukradena.**

Können Sie mein Konto sperren?  
Asking if the bank can block your bank account

**Můžete zablokovat můj účet?**

Ich brauche eine Ersatzkarte.  
Stating that you need a replacement card because you don't have your card anymore

**Potřebuji náhradní kartu.**

## Bank - Financial help

### German

Ich hätte gern mehr Informationen über Kredite.  
Asking for information about loans

### Czech

**Chtěl/a bych vědět více o půjčkách.**

Was muss ich über die Zinsrate wissen?  
Asking for information about the interest rate

**Co mi můžete říct o úrokové sazbě?**

Ich hätte gern mehr Informationen über Hypotheken.  
Asking for information about mortgages

**Chtěl/a bych vědět více o hypotekách.**

Ich würde gerne mit dem Hypothekenberater sprechen.  
Asking to speak with a mortgage advisor

**Chtěl/a bych mluvit s hypotečním poradcem.**

Ich kaufe mein erstes eigenes Haus.  
Stating that you are buying your first home

**Kupuji můj první dům.**

Ich kaufe eine zweite Immobilie.  
Stating that you are buying a second property

**Kupuji druhou nemovitost.**

Ich möchte die Hypothek refinanzieren.  
Stating that you would like to remortgage

**Chtěl/a bych refinancovat hypotéku.**

Ich möchte bitte meine Hypothek überprüfen.  
Stating that you would like to review your mortgage

**Chtěl/a bych zkontrolovat mou stávající hypotéku.**

Ich kaufe eine Mietwohnung.  
Stating that you are buying a property to let

**Kupuji nemovitost, kterou budu pronajímat.**

Mein Bruttojahreseinkommen ist \_\_\_\_\_.  
Stating how much your gross annual income is

**Můj hrubý roční příjem je \_\_\_\_\_.**

## Bank - Insurance

### German

Ich möchte eine Versicherung abschließen.  
Stating that you are interested in insurance

### Czech

**Chtěl/a bych si koupit pojištění.**

Hausratsversicherung  
Type of insurance

**pojištění domu/domácnosti**

Reiseversicherung  
Type of insurance

**cestovní pojištění**

Lebensversicherung  
Type of insurance

**životní pojištění**

Krankenversicherung  
Type of insurance

**zdravotní pojištění**

KFZ-Versicherung  
Type of insurance

**povinné ručení**

Versicherung für Haustiere  
Type of insurance

**pojištění mazlíčků**

Diebstahlversicherung  
Type of insurance

**pojištění proti krádeži**

Hypothekenversicherung  
Type of insurance

**pojištění hypotéky**

Studentenversicherung  
Type of insurance

**pojištění majetku studenta**

Gruppenversicherung  
Type of insurance

**skupinové pojištění osob**

Sachversicherung  
Type of insurance

**pojištění majetku**

Flutschutzversicherung  
Type of insurance

**pojištění proti povodním**

Brandschutzversicherung  
Type of insurance

**pojištění proti požáru**

Für wie viele Monate habe ich  
Versicherungsschutz?

**Kolik měsíců trvá mé pojištění?**

Asking how many months your insurance coverage lasts

Was kostet die Versicherung?

**Kolik stojí to pojištění?**

Asking how much the insurance is